

首次明确玉雕价值构成
汇聚最精湛的玉雕技艺
首届获奖云南玉雕大师名录



创意

摩伧 ⊙ 主审

翡翠

首届云南玉雕大师作品展

昆明泛亚珠宝玉石交易所有限责任公司 编

云南出版集团公司

云南美术出版社

首届云南玉雕大师作品展

创意非凡
翠平

摩休◎主审

昆明泛亚珠宝玉石交易所有限责任公司 编
云南出版集团公司 云南美术出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

创意翡翠 : 首届云南玉雕大师作品展 / 昆明泛亚珠宝玉石交易所有限责任公司编. -- 昆明 : 云南美术出版社, 2012. 3

ISBN 978-7-5489-0744-2

I. ①创… II. ①昆… III. ①玉器—作品集—中国—现代 IV. ①J329

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第043153号

责任编辑: 杨朝晖 李 林

创意翡翠

首届云南玉雕大师作品展

昆明泛亚珠宝玉石交易所有限责任公司 编

出版发行: 云南出版集团公司 云南美术出版社
(昆明市环城西路609号)

印版印刷: 昆明富新春印务有限公司

开 本: 850×1168 1/20

字 数: 20千

印 张: 7.5

印 数: 1-2000

版 次: 2012年3月第1版

印 次: 2012年3月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5489-0744-2

定 价: 196.00元

云南玉雕大师荣誉称号

于丰也（芒市）	方国荣（腾冲）
王朝阳（瑞丽）	华国津（芒市）
朱志恒（龙陵）	陈孝贤（龙陵）
李 斌（芒市）	李振庆（瑞丽）
肖 军（瑞丽）	肖 扬（腾冲）
林 斌（昆明）	林玉柏（龙陵）
杨树明（腾冲）	罗锦明（昆明）
段华竹（瑞丽）	郑金盛（芒市）
项 京（瑞丽）	付学立（瑞丽）
黄利锦（龙陵）	林霖铃（龙陵）
徐世能（龙陵）	董春玉（瑞丽）
王 艳（瑞丽）	李海奇（瑞丽）
陈增旭（腾冲）	贺保伟（瑞丽）
方志平（腾冲）	李仁平（瑞丽）
杨 儒（腾冲）	高发超（腾冲）



CREATIVE JADE

首届云南玉雕大师作品展

创意玉雕
翠平



编委会

编委会主任 蔡乃贵

编委会副主任 和郡 苏杨 董宏伟

编委会委员 陈乐 缪开和 童志平 王中秋

编委会顾问 摩休

主 编 蔡乃贵

执行主编 和郡

作品点评 杨文和 万凡

美术构成 王明珠 梅林 姚毅 董宏伟 刘鸿 冉玲

作品摄影 杨穆源 石雨





◎田大余◎

云南玉雕

困惑与希望

First Exhibition of Yunnan Jade Carving
Masters' Works

首届云南玉雕大师作品展

创意作
翠



序言

云南玉雕的困惑与希望

珠宝产业是省委、省政府确定的十大主导文化产业之一，玉雕是珠宝产业发展的基础，也是珠宝文化的核心和灵魂，但玉雕业发展不足已成为制约云南珠宝产业发展的瓶颈。如何化解玉雕业面临的困惑，创造云南玉雕的活力，走出新时代云南玉雕业发展的新路子，推动云南珠宝产业转型升级，已成为摆在政府、业界、商界、学界面前共同的问题。

----- 田大余

困惑之一/规模不足从产业链而言,支撑珠宝行业的主要是两支队伍:一是玉雕人员;一是经营者。前者是生产者,后者是销售者。但目前全省玉雕技术人员队伍大约只有2000人左右,仅占全省珠宝从业人员的1.3%,珠宝从业人员大部分都在从事流通经营,从事创意生产的人员比重极低。根据省珠宝质量监督检验研究院的研究,全省2010年珠宝销售额为245亿元,加上每年250亿元左右的翡翠毛料进口,全省珠宝玉石销售额在500亿元左右。按照业界经验测算,珠宝的创意加工增值平均在45%左右,245亿元的成品销售额中,创意加工增值应为110亿元,假如按玉雕人员每人每年平均创造价值80万元计算,那么玉雕业创造的价值仅有16亿元,只占全省珠宝成品销售额的14.5%,即85%左右的成品不在云南加工,而是从云南进口毛料,转运到广东等地加工后再回流销售。

创意加工既是珠宝产业的上游产业,又是珠宝产业的核心,是提升珠宝文化附加值的根本途径,而现行玉雕规模与整个产业发展的需要极不适应。占领珠宝产业制高点,推动云南珠宝产业发展,迫切需要解决玉雕这个严重的短板。为此,需要多渠道解决玉雕人员缺乏的问题:一是政府和商家共同努力,制定具有吸引力的优惠政策,引进玉雕人才。二是扶持现有珠宝学校扩大规模,提升质量。三是鼓励相关高等院校积极创办珠宝或玉雕专业。四是精心规划,通过招商引资创办一所综合性的云南国际珠宝学院。通过五年左右的努力,将云南玉雕从业人员扩大到20000人左右。

困惑之二/结构不合理玉雕业结构不合理体现在几方面:一是区域结构不合理。玉雕人员绝大部分分布在德宏和保山,其中德宏约50%;保山约40%;昆明约5%;其他地区约5%。二是素质结构不合理。全省玉雕人员原始学历达到大学本科学历的极少,专科学历的约占10%,初中及其以下占50%左右。技工层次人员多,创意设计人员少;普通玉雕师多,大师级人员少;雕刻制作人员多,镶嵌设计人员少。三是本土人才比例偏低。全省玉雕人员中省外籍人员占80%以上,正是那些来自河南、福建、广东等地的玉雕师,以对云南的热爱和对艺术的执著追求,长期扎根边疆,支撑起云南玉雕业的大厦,为云南珠宝产业发展做出了重大贡献。

解决结构不合理问题,需要多管齐下:一是在昆明大力发展玉雕业。云南是玉石大省,昆明是全省珠宝产业发展的中心,急需通过产业基础设施建设和制定优惠政策,吸引玉雕师入驻昆明,实现玉雕业几近零的突破,以发挥其作为中心城市的辐射带动作用。二是通过多种渠道和方式,加强对现有从业人员的培养,不断提高其创意策划水平和艺术生产能力。三是在十分重视为省外籍人才创业提供良好条件的同时,加大对本土玉雕人才的培养。玉石是云南的优势资源,应当而且也完全可能为云南各族群众的脱贫致富发挥作用。四是重视大师级人才的发现、扶持和激励,通过授予荣誉称号、资金扶持等多种方式为他们从艺创业提供更加优惠的环境,打造和培育一批知名的滇派玉雕大师品牌。

困惑之三/创新不够玉雕业是一个传承性和创新性都很强的领域，继承是玉雕文化的根，创新是玉雕文化的魂，是玉雕业得以长生不息的张力所在。中国悠悠八千年玉文化史积淀了丰厚的玉雕文化，但创新似乎显得力不从心。用著名珠宝专家摩钹先生的话说，“我们的玉雕师有太多的祖师爷崇拜情结”，这发人深省！师傅教过雕什么就雕什么，师傅教得最多的是宗教人物形象，于是到处克隆出千千万万的弥勒佛，而把神奇美丽的大自然、丰富多彩的人文社会给忽略了。刚刚落幕的首届云南玉雕大师作品展提供了两个重要的启示：一是玉雕文化继承与创新的矛盾已不可避免摆在我们面前；二是玉雕业初露后继有人的欣喜。除了知名度较高的王朝阳、李振庆、郑金盛、陈孝贤等玉雕师外，一批新秀崭露头角，锋芒初现，于丰也就是其中最具有代表性的一位，他一举摘走展会全部十个金奖的六个，如同一匹杀将出来的黑马，令人为之一振，也还有不少70后、80后的新秀。如果说王朝阳是传统玉雕文化的创新者，那么于丰也则是传统玉雕文化的解构者，两者都令人敬佩。但就整体而言，云南玉雕依然没走出传统玉作的藩篱，不仅是云南，可能也及于全国。

创新是一件易说难做的事，人的思维如同一辆高速行进的汽车，具有难以抑制的惯性。几千年的玉文化既是我们的财富，也是我们难以卸载的沉沉负荷。放眼望去，美丽的大自然和人文社会，处处皆美景，有太多太多创作不完的主题，而不仅仅是师傅传承的那点有限的东西。切望玉雕大师们能从内心进行艺业的反思，准确地感知时代变化的脉搏，敏锐地捕捉创作的源泉，跟随这个创意的伟大时代前进，既为珠宝时代走向珠宝文化时代，也为自己辉煌的艺术人生，探出一条创意之路。玉雕创作已到忍痛割爱的时候了！解构和创新同等重要，从某种意义上讲，解构更为重要，它能为玉雕创作腾出创新的空间。

困惑之四/学院派与民传派分轨运行玉雕界有个微妙的现象，高等艺术院校毕业生从事玉雕创意和制作的几乎没有，现行玉雕人员很少正规艺术院校毕业的，而是按照中国传统手工艺师带徒的方式传承。学界与业界的脱节，导致玉雕创意缺少深度，也导致学界缺少厚实的土壤。须知，艺术是高度人文化的事业，艺术的出发点和落脚点在于求真、求善、求美，不停地探索人的终极价值，而这需要必备的哲学、人学、美学功底，这些功底的构筑离不开高等院校的深造。功底不足，会导致作品创意创新不足，简单模仿，或虽有创新，但浅尝辄止，如隔靴搔痒，深不下去。为什么展会上于丰也的《了》能引起共鸣，被评为最高分，就是因为它揭示了大自然的某种规律，触及到了人性的深处。可以说，没有基本的哲学、美学、宗教、艺术功底，要做一名玉雕大师是很难的。

我们欣喜地看到，部分玉雕师开始有了文化的自觉，一些玉雕师走向了专业学院。王朝阳是许多文化名流的朋友，于丰也拜文学大师为师，段华竹以每年损失几百万元收入的代价脱产到广州美院深造。同时，高等艺术院校的师生们也开始走向玉雕创意的领域，令人鼓舞。但整体而言，学院派与民传派分轨运

行的问题依然存在，两者联姻显得重要而紧迫。高等院校师生走向生动鲜活的实践，将会感受玉雕创意的神奇魅力，业界人士走进学理的殿堂，将会发现艺术大厦的别有洞天。在云南玉雕大师作品展上，我们有意地增加了学院派的专家作为评审委员，目的就是构建一个艺术学术与艺术实践沟通的平台，填补脱节的裂缝。

困惑之五/艺术与财富的矛盾 珠宝行业一个带普遍性的特征，就是玉雕师的收入远低于玉石商人的收入。资本积累较多的是一些经营多年、经验丰富的大珠宝商，大部分玉雕师都未完成资本积累。如果遇上满意的创作材料，大多数玉雕师都没有能力独立采购，只有那些既是玉雕师又是经营商的两栖人才，资本状况才会相对好一些，但他们也常常面对一块创作材料，在财富周转与艺术创作之间纠结不已。比如，一块翡翠毛料，切成薄片加工饰件，可能只需三个月即周转完毕，还可获取满意的利润，而要创作一件摆件，可能构思要几月、雕刻要几月甚至一年多时间，由于目标客户少，销售可能还需很长时间，虽然他们可能创作出流传后世的艺术珍品，但谁来为艺术埋单。这是玉雕艺术创作的无情规律，画家只需笔墨纸，而玉雕师需要购买那些在商业膨胀下价位迅速攀升的石头。

艺术与财富的矛盾，是玉雕师的痛，也是珠宝文化产业发展的尴尬。如果玉雕师整天冥思苦想如何捕捉商机，最大限度地获取利润，那就已经不是职业玉雕师了，而珠宝文化发展最需要的是职业艺术家。对此，或无灵验的解决办法，但出于云南玉雕艺术和珠宝文化产业发展的需要，我们能否以更加积极主动的姿态去探索，比如政府贴息贷款，或引导金融机构与玉雕师建立利益共享机制，或银行、中介、玉雕师联合开辟新的玉雕艺术品创作、生产、销售的新型商业模式。同时，作为玉雕师，一旦选择艺术，也当无怨无悔，我们鼓励玉雕师以对艺术的执著追求，以甘于寂寞的奉献精神，坚守那一份信念。

振兴云南珠宝，需要一大批德艺双馨的珠宝创意设计大师、雕刻制作大师、镶嵌配饰大师、包装配座大师，化困惑为希望，变期盼为现实，需要政府、业界、商界、学界的共同努力。



金奖作品 GOLD AWARD

01/02了/于丰也

End / Yu Feng Ye

03/04一念/于丰也

A Thought / Yu Feng Ye

05/06残佛/于丰也

Buddha Relic / Yu Feng Ye

07/08留得残荷听雨声/于丰也

Rain Drops Dripping on Withered Lotus Leaves / Yu Feng Ye

09/10别有天地非人间/陈孝贤

The Hidden but Beautiful Heavenly World / Chen Xiao Xian

11/12清明上河图/郑金盛

Along the River during the Qingming Festival / Zheng Jin Sheng

13/14庄周梦蝶/于丰也

Chuang Tzu Dreaming of a Butterfly / Yu Feng Ye

15/16老子/吴刚

Lao Tzu / Wu Gang

17/18青蛙与鸣虫/于丰也

A Frog and Singing Insects / Yu Feng Ye

19/20醉八仙酒坛/李振庆 王朝阳

The Jar of Drunken Eight Immortals / Li Zhen Qing Wang Chao Yang

21/22天歌/尹昭雄

A Heavenly Song / Yin Zhao Xiong

23/24人与自然-存之念/王朝阳

Man and Nature – The Idea of Coexistence / Wang Chao Yang

25/26人与自然-海之韵/王朝阳

Man and Nature – The Rhyme of Sea / Wang Chao Yang

27/28山居逍遥图/黄利锦

Unfettered Mountain Life / Huang Li Jin

29/30再现辉煌/贺保伟

Reproduce the Glory / He Bao Wei

31/32春秋/方国荣

Spring and Autumn / Fang Guo Rong

33/34蝉/高发超

A Cicada / Gao Fa Chao

35/36情有独钟/冯令山 李飞霞 刘洪锋

The Only Passio / Feng Ling Shan Li Fei Xia Liu Hong Feng

37/38一品清廉/贺保伟

Incorruptible / He Bao Wei

39/40龙凤呈祥鼻烟壶/李振庆

Dragon-Phoenix Snuff Bottle / Li Zhen Qing

银奖作品 SILVER AWARD

41/42高歌/方志平

Singing Loudly / Fang Zhi Ping

43/44人与自然-风之啸/王朝阳

Man and Nature – The Roar of Winds / Wang Chao Yang

45/46回乡/林学勇

Returning Home / Lin Xue Yong

47/48夏滋阳刚/董春玉

Masculine Summer / Dong Chun Yu

49/50月朗源长/陈孝贤

In the Bright Moon / Chen Xiao Xian

51/52慈母手中线/贺保伟

A Thread in a Mother' s Loving Hand / He Bao Wei

53/54刘关张/吴刚

Liu Bei, Guan Yu and Zhang Fei / Wu Gang

55/56人勤春早/罗尖平

Industrious People in Early Spring / Luo Jian Ping

57/58栖叶惊喜/高发超

A Pleasant Surprise on a Leaf / Gao Fa Chao

59/60玉玺/朱志恒

Imperial Seal / Zhu Zhi Heng

61/62瑞雪兆丰年/郑金盛

A Timely Heavy Snow Promises a Good Harvest / Zheng Jin Sheng

63/64商山早行/林霖铃

Early Departure at Shang Mountain / Lin Lin Ling

65/66春江水暖鸭先知/陈孝贤

When Spring Warms the Flow, Ducks Are the First to Know / Chen Xiao Xian

67/68神兵传奇/方国荣

Legendary Warriors / Fang Guo Rong

67/68蝉语/肖扬

A Singing Cicada / Xiao Yang

69/70愚公移山/方玉斌

The Foolish Old Man Removing the Mountains / Fang Yu Bing

71/72梨园春秋/方志平

The Operatic Histor / Fang Zhi Ping

71/72激情岁月/林霖铃

Years of Passion / Lin Lin Ling

73/74平步青云/杨儒

A Meteoric Rise / Yang Ru

75/76云起龙骧/陈永涛

Dragons Flying in Clouds / Chen Yong Tao

铜奖作品 BRONZE AWARD

75/76珠光宝气/苏纽

Resplendent with Jewels / Su Niu

77/78桃园问津/王细玲

Wondering in a Peach Garden / Wang Xi Ling

77/78背壶瓶/华国津

Carrying a Bottle / Hua Guo Jin

79/80十八罗汉/郑金盛

Eighteen Disciples of the Buddha / Zheng Jin Sheng

81/82阿诗玛/徐世能

Ashima / Xu Shi Neng

81/82道法自然/高松峰

Imitation of Nature / Gao Song Feng

83/84堂堂正正/张新华

Dignified / Zhang Xin Hua

85/86荷塘秋韵/陈孝锋

Lotus Pond in Autumn / Chen Xiao Feng

87/88玉碗/翠祥缘

A Jade Bowl / Cui Xiang Yuan

89/90九龙如意链条灯/华国津

Nine-Dragon Fortune Chain Lamp / Hua Guo Jin

91/92海底世界/肖扬

Underwater World / Xiao Yang

91/92难得糊涂/郑金盛

Ignorance is Bliss / Zheng Jin Sheng

93/94文玩六件套/陈孝锋 陈孝贤 丘焕润

Six-piece Stationery / Chen Xiao Feng Chen Xiao Xian Xiu Huan Run

95/96闲情逸致/罗尖平

Little Pleasures of Life / Luo Jian Ping

97/98盛世中华/王朝阳

Flourishing China / Wang Chao Yang

99/100红尘不染性空/于丰也

Free From Vulgarity in the Vanity Fair / Yu Feng Ye

101/102雪中送友人/王细玲

Seeing Off a Friend in a Snowy Day / Wang Xi Ling

103/104观自在/李海奇

Freedom in Mind / Li Hai Qi

103/104感恩/徐世能

Thanksgiving / Xu Shi Neng

105/106洗礼/于丰也

Baptism / Yu Feng Ye